



GARISPANDUAN BAGI PERJALANAN MASUK KE NEGARA BRUNEI DARUSSALAM MELALUI PERJALANAN UDARA

(Dikemaskini pada 18 Jun 2022)

TARIKH BERKUATKUASA:

1. Syarat-syarat dan prosedur perjalanan masuk ke Negara Brunei Darussalam melalui perjalanan udara yang dihuraikan dalam dokumen ini **berkuatkuasa pada 15 Jun 2022**.

KELAYAKAN:

2. Perjalanan masuk ke Negara Brunei Darussalam hanya dibenarkan bagi **individu yang lengkap divaksinasi**:
 - (a) Untuk dianggap lengkap divaksinasi, individu hendaklah melengkapkan regimen penuh bagi vaksinasi COVID-19 di bawah *WHO Emergency Use Listing* (1 dos bagi jenama Johnson & Johnson vaksin, 2 dos bagi vaksin-vaksin jenama lain) dalam tempoh 3 bulan kebelakangan ATAU mendapatkan dos penggalak (**Appendiks I**).
 - (a) Disebabkan liputan dos penggalak yang berbeza di seluruh dunia, pelaksanaan syarat vaksinasi yang tersebut di atas diberikan tempoh tangguh ("grace period") selama 6 bulan yang mana **tarikh berkuatkuasa adalah 1 November 2022**.
 - (b) Oleh itu, bagi ketibaan di Negara Brunei Darussalam sehingga 31 Oktober 2022, jam 23:59, individu dibenarkan untuk membuat perjalanan masuk ke Negara Brunei Darussalam jika telah melengkapkan regimen penuh vaksinasi COVID-19 di bawah *WHO Emergency Use Listing*.
3. Walau bagaimanapun, **rakyat dan penduduk tetap Negara Brunei Darussalam (tanpa mengira status vaksinasi) dibenarkan** untuk kembali ke negara ini.
4. **Warganegara asing yang belum melengkapkan dos vaksinasi COVID-19 tidak dibenarkan** untuk membuat perjalanan masuk ke Negara Brunei Darussalam. Walau bagaimanapun, kemasukan ke Negara Brunei Darussalam boleh dipertimbangkan jika mempunyai **Sijil Pengecualian Perubatan bagi vaksinasi COVID-19**.

VISA:

5. **Mana-mana warganegara asing yang dipersyaratkan untuk mendapatkan Visa Kemasukan** untuk memasuki Negara Brunei Darussalam adalah dikehendaki untuk mendapatkan **Visa yang bersesuaian terlebih dahulu** selaras dengan peraturan yang berkuatkuasa pada lazimnya seperti Visa Bekerja, Visa Tanggungan, Visa Lawatan, Visa Lawatan Profesional dan Visa Bisnes.

PENUMPANG "TRANSIT/TRANSFER":

6. Penumpang-penumpang adalah dibenarkan untuk membuat perjalanan "*transit/transfer*" melalui Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei menuju ke negara destinasi. **Penumpang-penumpang "transit/transfer"** berkenaan dikehendaki untuk:
 - (i). Lengkap divaksinasi;
 - (ii). Mematuhi syarat-syarat lain yang dikuatkuasakan oleh negara destinasi.

SYARAT-SYARAT PERJALANAN MASUK

(Tarikh Berkuatkuasa: 15 Jun 2022)

1. SYARAT-SYARAT SEBELUM BERLEPAS

1.1. SYARAT VAKSINASI

- 1.1.1 **Individu-individu yang memasuki Negara Brunei Darussalam** adalah **dikehendaki** untuk melengkapkan regimen penuh bagi vaksinasi COVID-19 di bawah *WHO Emergency Use Listing* (1 dos bagi jenama Johnson & Johnson vaksin, 2 dos bagi vaksin-vaksin jenama lain).

Berkuatkuasa 1 November 2022, individu hanya dibenarkan untuk memasuki Negara Brunei Darussalam jika telah melengkapkan regimen penuh bagi vaksinasi COVID-19 tidak lebih dari 3 bulan sebelum tarikh berlepas atau telah mendapatkan dos penggalak.

- 1.1.2 **Individu berumur di bawah 18 tahun** **tidak diperlukan** untuk memenuhi syarat-syarat vaksinasi (Apendiks I) sebelum memasuki Negara Brunei Darussalam.
- 1.1.3 **Individu yang belum lengkap divaksinasi** adalah **dikehendaki** untuk mengemukakan sijil pengecualian perubatan bagi COVID-19 vaksinasi.

1.2. BORANG DEKLARASI KETIBAAN E-HEALTH

- 1.2.1 **KESEMUA individu** **dikehendaki** untuk melengkapkan **Borang Deklarasi Ketibaan E-Health** tidak melebihi 24 jam sebelum berlepas ke Negara Brunei Darussalam melalui pautan berikut: www.pmo.gov.bn/travelportal atau www.healthinfo.gov.bn/travel

1.3. PEMBAYARAN BAGI UJIAN COVID-19 SETELAH KETIBAAN

- 1.3.1 **Individu yang lengkap divaksinasi** dan **individu berumur di bawah 18 tahun** adalah **tidak dikehendaki** untuk menjalani ujian COVID-19 setelah ketibaan dan maka, mereka tidak diperlukan untuk membuat pembayaran bagi ujian COVID-19 setelah ketibaan.
- 1.3.2 **Hanya individu yang belum lengkap divaksinasi** **dikehendaki** untuk membuat pembayaran awal bagi ujian COVID-19 yang akan dijalankan setelah ketibaan yang mana kos pembayaran adalah sebanyak BND\$100.00. Pembayaran bolehlah dibuat secara dalam talian melalui Borang Deklarasi Ketibaan E-Health: www.healthinfo.gov.bn/travel

1.4. INSURAN PERJALANAN PERUBATAN YANG MELIPUTI PERLINDUNGAN COVID-19

- 1.4.1 **Warganegara asing yang akan memasuki Negara Brunei Darussalam atas tujuan lawatan jangka pendek ("short-visit")** yang mana tempoh kelamaan berada di Negara Brunei Darussalam kurang daripada 90 hari **dikehendaki** untuk mendapatkan **Insuran Perubatan Perjalanan yang meliputi perlindungan COVID-19 (perlindungan minimum BND\$20,000)**. Insuran berkenaan hendaklah sah bagi tempoh kelamaan berada di Negara Brunei Darussalam.

1.4.2 Individu-individu yang **dikecualikan** daripada diperlukan untuk mendapatkan Insuran Perubatan Perjalanan yang meliputi perlindungan COVID-19 adalah seperti berikut:

- (a) Rakyat dan penduduk tetap Negara Brunei Darussalam yang akan kembali ke Negara Brunei Darussalam; dan
- (b) Warganegara asing yang akan memasuki Negara Brunei Darussalam bagi tempoh jangka panjang seperti bagi tujuan bertugas, membuat pengajian atau sebagai tanggungan.

Walau bagaimanapun, warganegara asing yang memasuki Negara Brunei Darussalam atas tujuan bertugas, membuat pengajian atau sebagai tanggungan mesti mematuhi kesemua syarat-syarat visa/pas imigresen sepertimana lazimnya.

1.5. DOKUMEN

1.5.1 Semasa mendaftar masuk ("check-in") di Lapangan Terbang, individu adalah dikehendaki untuk mengemukakan **dokumen-dokumen perjalanan yang sah** kepada pihak Syarikat Penerbangan/Imigresen. Sila rujuk **Senarai Semak Sebelum Berlepas**.

2. PROSEDUR SELEPAS KETIBAAN

2.1. INDIVIDU YANG LENGKAP DIVAKSINASI & INDIVIDU BERUMUR DI BAWAH 18 TAHUN

2.1.1 **Individu yang lengkap divaksinasi** dan **individu berumur di bawah 18 tahun** adalah **tidak dikehendaki** untuk menjalani ujian COVID-19 setelah ketibaan dan pengasingan diri mandatori.









2.2. INDIVIDU YANG BELUM LENGKAP DIVAKSINASI

2.2.1 Hanya **individu-individu yang belum lengkap divaksinasi dikehendaki** untuk menjalani ujian COVID-19 setelah ketibaan dan pengasingan diri mandatori seperti berikut:





- (a) **Menjalani ujian ART pada Hari Ketibaan (Hari Ke-1) dan ujian RT-PCR pada Hari Ke-3** di pusat klinik yang memberikan perkhidmatan ujian swab RT-PCR sepertimana yang disenaraikan dalam **Apendiks II**.
- (b) **Berada dalam kediaman rumah atau hotel penginapan** untuk menjalani pengasingan diri mandatori sehingga menerima keputusan negatif bagi ujian RT-PCR.

SENARAI SEMAK

BAGI KETIBAAN MULAI 15 JUN 2022

SYARAT-SYARAT SEBELUM BERLEPAS	INDIVIDU YANG LENGKAP DIVAKSINASI	INDIVIDU BERUMUR DI BAWAH 18 TAHUN	INDIVIDU YANG BELUM LENGKAP DIVAKSINASI
Rekod Vaksinasi Melengkapkan regimen vaksinasi penuh (1 dos bagi jenama Johnson & Johnson vaksin, 2 dos bagi vaksin-vaksin jenama lain)		 Tidak diperlukan untuk memenuhi syarat vaksinasi	 Sijil Pengecualian Perubatan bagi vaksinasi COVID-19
Resit pembayaran bagi ujian COVID-19 setelah ketibaan Pembayaran secara dalam talian melalui www.healthinfo.gov.bn/travel		 Kos pembayaran : BND\$100.00	
Insuran Perubatan Perjalanan yang meliputi perlindungan COVID-19 (Perlindungan minimum BND\$20,000) Sah bagi tempoh kelamaan berada di Negara Brunei Darussalam	 Hanya diperlukan bagi warganegara asing yang memasuki Negara Brunei Darussalam bagi tujuan lawatan pendek		
<ul style="list-style-type: none"> Sila rujuk Perenggan 1.4.2 bagi senarai individu-individu yang dikecualikan dari diperlukan untuk mendapatkan Insuran Perubatan Perjalanan yang meliputi perlindungan COVID-19. 			
Borang Deklarasi Ketibaan E-Health www.healthinfo.gov.bn/travel Dilengkapkan dalam tempoh 24 jam sebelum berlepas ke Negara Brunei Darussalam			
Visa / Pas Imigresen	 Diperlukan bagi warga asing yang memerlukan Visa/Immigresen Pas untuk memasuki Negara Brunei Darussalam		

Bagi ketibaan mulai 15 Jun 2022, kesemua individu (tanpa mengira status vaksinasi) tidak lagi dikehendaki untuk menjalani ujian COVID-19 sebelum berlepas.

PROSEDUR SELEPAS KETIBAAN	INDIVIDU YANG LENGKAP DIVAKSINASI	INDIVIDU BERUMUR DI BAWAH 18 TAHUN	INDIVIDU YANG BELUM LENGKAP DIVAKSINASI
Ujian COVID-19 setelah ketibaan		 Ujian ART pada Hari Ke-1 & Ujian RT-PCR pada Hari Ke-3	
Pengasingan diri mandatori di rumah kediaman atau hotel penginapan		 Sehingga menerima keputusan negatif bagi ujian RT-PCR	

APENDIKS I INDIVIDU-INDIVIDU YANG LENGKAP DIVAKSINASI

- Individu yang telah mendapatkan vaksin COVID-19 yang dibenarkan di bawah 'WHO Emergency EU Listing'.
- Individu mempunyai sijil bukti vaksinasi yang dikeluarkan oleh autoriti kesihatan yang diiktiraf (sebolehnya sijil digital) atau Sijil Antarabangsa Vaksinasi WHO / *WHO International Certificate of Vaccination* (Buku kuning). Individu yang telah mendapatkan vaksinasi di Negara Brunei Darussalam dikehendaki menunjukkan pengesahan melalui aplikasi BruHealth.
- Individu telah melengkapkan regimen penuh bagi vaksinasi COVID-19 (1 dos bagi jenama Johnson & Johnson vaksin, 2 dos bagi vaksin-vaksin jenama lain) dalam tempoh tiga (3) bulan kebelakangan ATAU mendapatkan dos penggalak.
- Individu-individu dibawah umur 18 tahun yang membuat perjalanan bersama-sama sekumpulan orang dewasa yang telah mendapatkan vaksin yang lengkap akan mematuhi protokol "Vaccinated Traveler Protocols".

*Individu-individu yang belum mendapatkan vaksinasi COVID-19 yang lengkap adalah individu-individu yang tidak memenuhi syarat-syarat yang disenaraikan dalam APENDIKS I.

APENDIKS II SENARAI KLINIK KESIHATAN ATAU KLINIK KESIHATAN SWASTA YANG MEMBERIKAN PERKHIDMATAN UJIAN SWAB RT-PCR BAGI INDIVIDU YANG AKAN KELUAR DARI / MASUK NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Klinik Noor Rohaya (Perjanjian Sahaja)

- No 1, Simpang 293, Jalan Pasir Berakas
- +673 2390282 / +673 8240282

Jerudong Park Medical Center (Perjanjian Sahaja)

- Jerudong Park Medical Center, BG3122
- +673 2611433

Panaga Health Center (Perjanjian Sahaja)

- Jalan Utara, Panaga, Seria KB2933
- +673 8876454

Klinik Dr Amir (Perjanjian Sahaja)

- No 204, Ground Floor, Bangunan Mohammad Yussof, KM2, Jalan Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, BA1712, Bandar Seri Begawan
- +673 2336801 / +673 2222500 / +673 3337850

UNI Clinic (Perjanjian Sahaja)

- No 5, Simpang 490, Jalan Muara, Kg Sg Hanching, BC2115
- +673 2335403 / +673 7325403

Lee Clinic and Dispensaries (Perjanjian Sahaja)

- C-1, Abdul Razak Complex, Gadong Centrepont
- +673 2428428 / +673 8128128

Yong Clinic & Dispensary (Perjanjian Sahaja)

- No 27, Ground Floor Muhibbah Complex II, Jalan Gadong, BE3919
- +673 2424301

Kare Medical Clinic (Perjanjian Sahaja)

- Ground Floor, Block D, Unit 1, Kiarong Complex, Lebuhraya Sultan Hassanal Bolkhiah, Kiarong BE1318
- +673 2455021 / +673 7305973 (WhatsApp)

C.Y.Lim Clinic (Perjanjian Sahaja)

- Block J, No. 16 Ground Floor, Abdul Razak Complex Gadong, BE3519
- +673 2449488 / +673 8913468